

ISSN: 2079-1763

Revista de la Universidad Nacional de Itapúa

Año XIII Edición N° 78

enero - febrero 2016



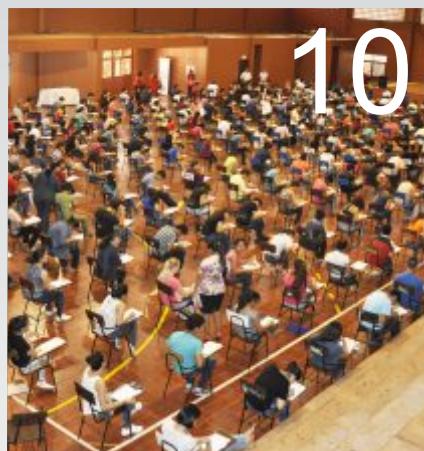
U  
N  
I



**INVESTIGAR:  
VOCACIÓN DE APRENDER**

Distribución gratuita

# INDICE#78



Nuevos Consejeros  
Estudiantiles ante el CSU  
periodo 2016-2017

05



Becas Itaipú-UNI:  
zona estratégica de  
oportunidades

07

Seminario sobre  
Biotecnología en Maestría  
en Biotecnología de  
Alimento FaCyT

10

Asumen Decano y  
Vicedecano de la  
FaCAF-UNI

17

**Revista Informativa de la UNI**  
Las opiniones, interpretaciones y conclusiones de los contenidos vertidas y publicadas en la presente edición, son exclusiva responsabilidad de los autores.  
Se autoriza el uso de los datos publicados para fines de bien común, siempre que se cite la fuente de forma correcta y responsable.

**Producción Editorial**  
**Dirección General**  
Rectorado  
**Director Ejecutivo**  
Prof. Ing. Hildegarde González Irala  
**Director de Comunicaciones**  
Dr. Cristian David Balcázar Bogado  
**Editor**  
Prof. Máster Edil Páez Pacheco  
**Revisión y Estilo**  
Abg. Carmen Bogado Leiva  
Lic. Ingrid Paredes  
**Diseño Gráfico**  
Univ. Juan Britto Quiñonez  
**Asistente de Producción**  
Univ. Amelia Ganchozzo Llano

**Amigo lector, escriba en nuestra revista**  
Le invitamos a escribir ensayos, artículos, resúmenes de investigaciones. Si fuere necesario, la redacción publicará parte de los textos, sin modificar su idea o mensaje.

Envíenos su escrito a: [dcom@uni.edu.py](mailto:dcom@uni.edu.py)  
Campus Universitario, Abog. Lorenzo Zácaras López 255 y Ruta 1, Barrio Ca'aguy Rory. Tel./Fax (+595 71) 20 6990 /1  
[www.uni.edu.py](http://www.uni.edu.py)

**f** [/UniversidadNacionalDeltapua](https://www.facebook.com/UniversidadNacionalDeltapua)  
**twitter** [twitter.com/uni\\_dcom](https://twitter.com/uni_dcom)  
**user** [/user/UNIencarnacion](https://www.youtube.com/UNIencarnacion)



Entrevista a Roberto  
Adolfo Arrúa Giménez

24



## Rector de la UNI recibió al Embajador de Israel

**El Rector de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI), Prof. Ing. Hildegardo González Irala, recibió en su despacho al Embajador de Israel en Paraguay, Peleg Lewi, quien estuvo acompañado por Diego Valdez Bazán, oficial de Cooperación Bilateral de dicha legación diplomática. La intención del diplomático israelí es buscar estrategias de cooperación interinstitucional con la universidad, permitiendo la participación de técnicos, expertos en diversas áreas del conocimiento que podrían orientar y capacitar a productores y profesionales de la región.**

El Prof. Ing. González, luego de las presentaciones y bienvenida de rigor, aprovechó la ocasión para presentar al embajador Lewi, a los Decanos de la Facultad de Ciencias y Tecnología (FaCyT), Dr. Hermenegildo Cohene, y al Decano de la Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales (FaCAF), Ing. Agropecuario Julio Rodas y brindar un breve relatorio sobre la Institución universitaria.

### • Trabajo conjunto

El Rector informó a Lewi de las carreras de grado y posgrados vigentes en la Universidad, de los logros institucionales en materia de intercambios y becas internacionales.

En un momento especial, propuso al representante diplomático contar con el apoyo técnico de profesionales de su país para orientar el uso efectivo de los sistemas de riego, disponibles en parcelas experimentales empleadas en las Sede de Artigas y Natalio, departamento de Itapúa, propuesta que tuvo la inmediata anuencia del Embajador.

Desde el aspecto tecnológico, el Dr. Cohene describió algunos proyectos que desarrolla su Facultad en la actualidad, entre ellos, los de biotecnología y bio-informática. Al

respecto, el Decano sugirió al Embajador encausar nuevas gestiones de intercambio con expertos que pudieran ampliar los conocimientos en esta ciencia.

### • Proyecto a consideración

Luego de mantener una amena conversación, el rector de la UNI hizo entrega de una nota dirigida al Embajador del Estado de Israel, en la que manifiesta el interés de establecer acuerdos generales de cooperación, al mismo tiempo de presentarle un proyecto específico de acciones estratégicas relacionadas al sistema de riego que desarrolla la FaCAF, en la Sede Natalio.

El mismo será tenido en cuenta por la Embajada, expresó Lewi, quien alentó esta iniciativa y el deseo de concretar varias acciones con la UNI, en la medida de las necesidades que pudieran surgir en este sector de la Educación Superior.

Al finalizar la entrevista, el Rector invitó al Embajador a firmar el "Libro de visitas Ilustres de la UNI", ocasión en que ambas autoridades intercambiaron presentes institucionales, simbolizando de este modo lazos de cordialidad e interés de desarrollo conjunto entre ambas culturas.



**Embajador Isrealí destacó prestigio de la UNI y ofreció cooperación**



El Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Estado de Israel en Paraguay Peleg Lewi, tras su visita al Rector de la Universidad Nacional de Itapúa Prof. Ing. Hildegardo González, exteriorizó su interés en pactar convenios de cooperación con las facultades de Ciencias y Tecnología (FaCyT) y la Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales (FaCAF). Con este gesto, la Embajada Isrealí, demuestra la importancia que representa la región y el país para el Estado de Israel.

En una breve entrevista para la Dirección de Comunicaciones de la UNI el diplomático israelí, resaltó "fue un placer visitar la Universidad Nacional de Itapúa, una Institución que tiene un prestigio, con mucha proyección y muy reconocida, tiene varias facultades que está en nuestro interés, entre ellos, la Facultad de Ciencias y Tecnología y Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales. Vinimos a visitar al Señor Rector -Ing. Hildegardo González- por el interés de ofrecer nuestra, cooperación, basada en el sistema de capacitación, con el objetivo de arribar a una cooperación interinstitucional, en ésta, por ejemplo, dotar de tecnología para sistema de riego a la Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales; igualmente brindar becas a estudiantes y profesores de la universidad."

## Becarios de Itaipú firman acuerdo compromiso en la UNI

Alrededor de 150 becarios firmaron sus respectivos documentos de Acuerdo-Compromiso y Renovación de Compromisos con las Becas de Itaipú. De estos, aproximadamente 120 becarios prosiguen sus estudios en la Universidad Nacional de Itapúa y otros 30 estudiantes cursan sus estudios superiores en otras universidades de la ciudad de Encarnación. En la ocasión, los becarios también firmaron sus recibos de dinero. Estos recibirían sus desembolsos antes del 30 de junio de este año.

La Abog. Reina Enciso y Edgar Arriola, voluntarios a becas Itaipú de grado Universitario Convocatoria 2016, fueron los receptores de las firmas de Acuerdo-Compromiso de Becarios de Grado Universitario Convocatoria 2016, y Acuerdo-Compromiso de Renovación de becas de las convocatorias 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 y 2015.



Dichas rúbricas de documentaciones se realizaron en el Bloque 7 de la Universidad Nacional de Itapúa.

El Programa de Becas ITAIPU de Grado Universitario busca apoyar la formación universitaria de jóvenes paraguayos talentosos, pertenecientes a familias de escasos recursos económicos, de modo a ampliar sus oportunidades para mejorar su calidad de vida, propiciar su

movilidad social y facilitar que desde el ejercicio profesional contribuyan al desarrollo sustentable de su comunidad y del Paraguay. Para cumplir con este objetivo general, desde el año 2006, la ITAIPU Binacional asiste financieramente, a jóvenes egresados/as de la Educación Media, para cursar carreras universitarias de grado en universidades paraguayas.

## Mesas redondas para la transformación y el liderazgo en la UNI



En la Sala de Sesiones del Consejo Superior Universitario de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI), se dio inicio a una serie de mesas redondas para la transformación y el liderazgo, que se desarrolla dentro del contexto de Transformación Paraguay, apoyado por la Fundación Leadership encabezado por Jhon C. Maxwell. Las

mesas redondas son encabezadas por 3 facilitadores de la UNI- Marta Escobar, María Elena Martínez y José Gómez- quienes participaron de los talleres de liderazgos con el conocido disertante Jhon Maxwell.

Participan de los entrenamientos, funcionarios y estudiantes de la Universidad. En total se realizarán 16

mesas redondas, los miércoles de 14:00 a 16:00. El objetivo es que los participantes a su vez sean futuros facilitadores de otras mesas redondas en sus ámbitos de desarrollo. Éstas se enfocan en los valores, como compromiso, perdón, iniciativa, integridad, trabajo duro y crecimiento personal.

Maxwell expresa que si se pretende que el mundo sea un lugar mejor "necesitamos convertirnos en mejores personas. Necesitamos ser el cambio que deseamos ver. Podemos lograrlo si empezamos a ser intencionales respecto a nuestro propio crecimiento. Cuando lo hacemos, nos colocamos en una posición desde la que podemos agregar valor a los demás porque tenemos algo que ofrecerles..."

## Nuevos Consejeros Estudiantiles ante el CSU periodo 2016-2017

**E**n la sala del Consejo Superior Universitario, los consejeros estudiantiles representados en los diversos consejos directivos de las facultades de la Universidad Nacional de Itapúa, eligieron nuevos representantes estudiantiles (tres titulares y tres suplentes) para integrar el Consejo Superior Universitario en el Periodo enero 2016-Enero 2017.

Para dar inicio a las votaciones, el Dr. René Arrúa Torreani, en representación del Prof. Ing. Hildegardo González, Rector de la UNI, dio la bienvenida a cada representante estudiantil, explicó a los mismos la importante función que cumplen los representantes estudiantiles ante el CSU.

La mesa de votación fue presidida por el Abog. Néstor Ibáñez, Secretario General de la UNI.



Para las votaciones se cumplieron todas las normas establecidas por el Tribunal de Justicia Electoral, de manera a brindar un marco de legalidad a las elecciones. Una vez realizadas las verificaciones, el cómputo final dio como resultado del sufragio los nuevos representantes estudiantiles titulares ante el CSU de la UNI, quienes fueron: Brian Núñez de la Facultad de Humanidades; Reveca

Haseitel de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas; y Esteban Urquia, de la Facultad de Ciencias Jurídicas.

Suplentes: Pablo Maciel de la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales; Leticia Rodas de la Facultad de Humanidades y Carlos Cardozo de la Facultad de Ingeniería.

## La Universidad Nacional de Itapúa realizó minga ambiental



**A** fin de erradicar los focos de criaderos del mosquito aedes aegypti transmisor del virus del dengue, zika y chikungunya, la comunidad de la Universidad Nacional

de Itapúa, conformada por funcionarios y estudiantes de la Institución, realizaron un rastrillaje y limpieza de posibles focos de criaderos del referido mosquito y con ello contribuir a la erradicación del brote epidémico en la región.

Los voluntarios, primeramente realizaron una inspección y limpieza en el área de la Universidad, para luego desplazarse en las manzanas aledañas a la Institución, para recolectar todo tipo de residuos y embolsarlos para que luego sean retiradas por la brigada de la municipalidad de Encarnación. Igualmente concienciaron a los vecinos a mantener limpios sus hogares y eliminar cualquier recipiente, que acumule agua donde pueda reproducirse el mosquito vector de la enfermedad. En esta tarea también se tuvo la colaboración de la campaña Encarnación Mas.

### Convenio de cooperación con la UNI



**T**ras reunión entre representantes de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI), Funcionarios de la Gobernación de Itapúa, y Directivos del Instituto Misionero de Estudios Superiores (IMES) e INFOGEP se planificaron tareas para dictar la Diplomatura en Gestión de Políticas Públicas en la Sede de la UNI en Encarnación, en el marco del proyecto de cooperación Binacional con Paraguay. El dictado de las clases estará a cargo de docentes de la UNI, del IMES e INFOGEP y comenzará a partir del mes de abril de 2016.

## CONES aprueba Reglamento Nacional para las Carreras de Grado y Programas de Postgrado de Educación a Distancia y Semipresencial



**E**l 26 de febrero, en el Aula Magna de la Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción, los miembros del Consejo Nacional de Educación Superior (CONES), presidido por el Prof. Ing. Hildegardo González Irala, se reunieron en Sesión Plenaria a efectos de tratar varios temas referentes a compromisos relacionados a la Educación Superior a Nivel Nacional.

En la ocasión, los miembros del CONES, aprobaron el Reglamento del Sistema de Educación a Distancia y Semipresencial, tras un intenso trabajo de investigación y estudio, con la colaboración del Consejo de Rectores.

## *Socializan Plan de Desarrollo urbano para Encarnación*



El Departamento de Planificación del Rectorado, en representación de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI) coordina el proceso de ejecución del Plan de Desarrollo Sustentable y el Plan de Reordenamiento Territorial de Encarnación, documento ejecutivo presentado por la empresa española Ecosistema Urbano, entidad adjudicataria que trabaja por materializar dicho plan.

Tras una reunión, entre actores universitarios, técnicos y académicos de la institución se socializó el Plan de Reordenamiento Territorial de Encarnación, disponible en: <http://encarnacionmas.com/documento-todirector/>.

La Directora del Departamento de Planificación del Rectorado de la UNI, arquitecta Edith Páez de Moreno,

invitó a avanzar en el proceso de estudio y presentación de sugerencias al Plan y avanzar en materia de desarrollo urbano sustentable, atendiendo a los efectos generados por el embalse del río Paraná, a través de la Hidroeléctrica Yacyretá.

En total, 12 son los ejes temáticos que propone la empresa Ecosistema: Un distrito ecológico, Ciudad compacta y compleja, Nuevo centro paisajístico, Ciudad fluvial, Medio rural activo, Ciudad resiliente y segura, Ciudad Productiva, Ciudad del comercio, Ciudad de la innovación y conocimiento, Ciudad de la cultura, deporte y turismo, Ciudad Gobierno Urbano abierto y social, y otros. Ecosistema sigue socializando el proyecto, involucrando a todos los sectores afectados y llevar a cabo su ejecución.

## La información pública: compromiso de la UNI

**D**atos oficiales, dan cuenta que la Universidad Nacional de Itapúa (UNI) cumple a cabalidad las exigencias establecidas por la Ley N° 5189/2014, la cual establecidas la transparencia en el desenvolvimiento universitario.

En este orden, la Secretaría de la Función Pública (SFP), entidad contralora, publicó un informe detallado sobre el grado de cumplimiento de publicaciones de documentos, establecida en el Artículo 7º de la Ley 5189/2014, durante el 2015. Esta Secretaría de Estado, realizó el control y monitoreo de los datos administrativos y patrimoniales generados por la UNI y disponibles en su sitio web. La normativa establece "La obligatoriedad de la provisión de información en el uso de los recursos públicos sobre remuneraciones y otras retribuciones asignadas al servidor público de la República del Paraguay".

## Becarios comparten sus experiencias con autoridades



### Nómina de estudiantes

**L**a nómina de estudiantes y la universidad de destino del 2º Semestre 2015, es como sigue: Junior Cuenca Acevedo, Univ. de la República-Uruguay; Mario García González, Univ. Nac. de Córdoba-Argentina.; Cesar Sebriano Paredes, Univ. Nac. de Mar del Plata-Argentina.; Delia Silva Aguilera, Univ. Fed. de San Carlos-Brasil; Cintia Rojas Aranda, Univ. Federal de Paraná-Brasil; Andrea Obregón Segovia, Univ. Nac. de Cuyo - Argentina; Marcos Martínez Balbuena, Univ. Fed. de Santa. María-Brasil; Noelia Verón Benítez, Univ. Nac. del Nordeste- Argentina; Cynthia Bogado Delgado, Univ. de Buenos Aires-Argentina; Fátima Arguello Sosa, Univ. Fed. de Paraná - Brasil; Julia F. Velázquez Venialgo, Univ. Fed. de Minas Gerais - Brasil; Elvia Sandra Rodas Acosta, Univ. Estadual de Campinas- Brasil; Gustavo A Rodríguez Figueiredo, Univ. Nac. de la Plata - Argentina; Gabriela Villalba Mendoza, Univ. Federal de Paraná-Brasil y la estudiante Joanna Coronel Castelnovo, Univ. Estadual Paulista-Brasil. Por el programa ZICOSUR, fue becaria, Ramona Morales Rivé, Univ. de Chaco Austral-Argentina.

**E**studiantes universitarios, becarios de los programas de intercambio de Escala Estudiantil de la Asociación de Universidades del Grupo Montevideo (AUGM) y de la Movilidad Estudiantil de la Zona de Integración Centro Oeste de América del Sur (ZICOSUR) de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI), compartieron sus experiencias académicas, culturales y sociales con el Rector de la UNI, Prof. Ing. Hildegardo González Irala y demás autoridades y funcionarios de la UNI. Esta sesión estuvo coordinada por la oficina de Cooperación Estudiantil de la UNI.

Fueron 18 los estudiantes que formaron parte de esta comitiva que vivió la experiencia por el período de un semestre de estudio (agosto - diciembre de 2015) en universidades

de Brasil y Argentina. Cada intercambista, tanto del Campus Central como de las Sedes (Gral. Artigas y de Coronel Bogado), presentó su informe pormenorizado, compartiendo los momentos vividos en las universidades de destino, dando énfasis a las oportunidades y debilidades que se han generado durante la permanencia en las universidades de destino.

El Rector dijo que Escala Estudiantil es uno de los programas punitales de la internacionalización de la Educación Superior que asume la UNI desde hace 7 años y que la experiencia que viven los estudiantes, motiva a otros compañeros a tomar la decisión de postularse. No es una decisión fácil; pero sabemos que es altamente positiva, dijo.

## Pasantía de Investigación en Universidades Europeas

**L**a Prof. Lucila Bogado de Scheid, Directora General Académica, de Investigación y Extensión del Rectorado de la Universidad Nacional de Itapúa ha realizado una pasantía de Investigación en Universidades europeas en el marco del Programa de Vinculación de Científicos y Tecnólogos.

El tema abordado se refiere al proceso de Internacionalización

de la Educación Superior mediante la incorporación de nuevos modelos académicos a través de la innovación, desarrollo y transferencia tecnológica.

Los resultados obtenidos han sido auspiciosos y permitirán de alguna manera conocer las tendencias internacionales para el mejoramiento de las estrategias de aprendizaje.



## Analizan el Diagnóstico del Sistema Nacional de Calidad (SNC)



**El Aula Magna de la Escuela de Posgrado de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI), fue escenario de la Jornada "Construyendo la Política Nacional de Calidad", que tuvo la participación del Lic. Ignacio Camacho, en carácter de Coordinador de la Comisión Nacional de la Calidad (CNC) y la Dra. Julia Maldonado, Directora de Capacitación del Organismo Nacional de Acreditación del CONACYT.**

El Dr. René Arrúa Torreani, Rector Interino de la UNI, destacó la importancia de esta actividad y luego, el Lic. Camacho brindó una breve explicación de lo que es el Sistema Nacional de Calidad, sus funciones y el propósito de esta Jornada. Posteriormente, la Dra. Maldonado expuso sobre la Infraestructura que constituye a un Sistema de Calidad y como nos hallamos como país en cuanto a esto

respecta.

Entre los presentes se ha discutido el Diagnóstico del Sistema Nacional de Calidad (SNC) por medio del análisis FODA, luego debatido entre los participantes, tomando como punto de referencias a las instituciones de diferentes regiones del país.

En esta oportunidad, se contó con la presencia de importantes autoridades, como el Sr. Hermenegildo Cardozo,

por la Junta Departamental de Itapúa; la Abg. Graciela Yd, representante de la Municipalidad de Encarnación; autoridades de la Universidad Católica Nuestra Señora de la Asunción, campus Itapúa, así mismo de la Universidad Autónoma de Encarnación (UNAE); además de Decanos, Vicedecanos, Directivos y funcionarios de las diferentes Unidades Académicas y del Rectorado de la UNI.

## Consejo de Agua capacita a sus miembros

Los miembros del Consejo de Aguas de los arroyos Quiteria y Mboi Cae de Encarnación, se capacitaron a efectos de consolidar el rol y las diferentes funciones y atribuciones que ejerce este organismo consultor y contralor de la preservación y uso correcto de los recursos hídricos de la zona.

La capacitación, presentada por la presidenta del Consejo, bioquímica Viviana Pacheco, Vice Decana de la Facultad de Ciencias y Tecnología (FaCyT), contó con las instrucciones de la Directora de Gestión de Cuencas Hidrográficas de la Secretaría del Ambiente (SEAM), Lic. Flavia Fiore, quien estuvo acompañada por la Lic. Aida Olavarrieta, Jefa del Departamento de Licencia y Seguimiento de la SEAM y el Lic. Gonzalo Caballero, Técnico en esta Jefatura del Gabinete del Estado.

Los miembros de este consejo reciben instrucciones sobre los aspectos legislativos (Ley 3.239/2007 de Recursos Hídricos del Paraguay); estudio de l



reglamento de Conformación de los Consejos de Agua por cuenca hídrica en Paraguay; presentación de las estrategias de acción conjunta y otros delineamientos específicos que orientan el funcionamiento y las responsabilidades de esta entidad organización, reconocida por la Secretaría del Ambiente por Resolución de la SEAM N° 1080/08.

# Construcción del Salón Auditorio del Consejo Superior



**El Rector de la Universidad Nacional de Itapúa, Prof. Ing. Hildegardo González Irala nos informa acerca de las importantes obras que realizan en el Campus y las Sedes universitarias. Nos expresa detalles de cómo se generan nuevos espacios que mejoran la funcionalidad edilicia y los servicios institucionales.**

Importantes obras de infraestructura edilicia venimos ejecutando en nuestra institución: parquización. Iluminación, accesos y obras de mantenimiento se encuentran en plena ejecución, tanto en el Campus Central y las Filiales de la Universidad Nacional de Itapúa.

Se trata de obras que se llevan a cabo en el marco de las licitaciones de movilidad plurianual 2015/2016 aprobadas por la Dirección General de Contrataciones Públicas.

## ■ Ampliación de los servicios

"Una de las obras en etapa de terminación es el salón auditorio del Consejo Superior Universitario que fue ampliado y mejorado en sus instalaciones con grandes paños vidriados que han mejorado ostensiblemente la iluminación y que permite una agradable vista al jardín interno del Campus y al patio cívico. Se le ha dotado de un hall de espera y una escalera central independiente que jerarquiza el acceso.

El mismo se utiliza para las sesiones del

Consejo Superior Universitario, para presentaciones de tesis de los estudiantes de la Universidad, actos conmemorativos, firmas de convenios, reuniones y asambleas de la UNI y de la Federación de Estudiantes de la UNI (FEUNI), conferencias, presentaciones de investigaciones y que con estas ampliaciones será mejor aprovechadas por toda la comunidad académica.

El proyecto y dirección de todas las obras están a cargo del Departamento de Planificación del Rectorado de la UNI", informó el Rector.



# ITAIPU y UNI buscan mejorar beneficios a becarios



**En la Dirección General Académica, se realizó una reunión entre la Dra. Lucila Bogado de Scheid, Directora General Académica de Investigación y Extensión Universitaria de la UNI y el Lic. Bruno Hug de Belmont, coordinador de las Becas Itaipú Binacional, en la que se abrió espacio de diálogo respecto de las experiencias vividas por los beneficiarios de becas de estudios de sectores más desprotegidos. Asimismo, permitió que ambos directivos intercambiaron pareceres respecto a los múltiples beneficios que otorga la Beca Itaipú a nivel nacional.**

**A**compañaron a los directivos, la abogada Lorena Verón Montiel, coordinadora de Becas Itaipú para el departamento de Itapúa; la Dra. Susana Fedoruk, Directora del Dpto. de Investigación y Extensión Universitaria de la UNI y el ingeniero comercial David Martínez, Coordinador de Bienestar Universitario UNI. Durante la entrevista, se propusieron ideas que podrían fortalecer la relaciones entre ambas entidades y aumentar los beneficios a los becados de Itaipú con relación a los programas de intercambio que administra la UNI a nivel

internacional. Se habló además de la posibilidad de gestionar acuerdos interinstitucionales para que los becados accedan a más oportunidades, tales como viviendas, viáticos, alimentos e inclusive la posibilidad de realizar estudios en el exterior.

Estas propuestas irán concretándose a medida en que acuerden ultimar detalles referentes a futuros acuerdos que oficializaría en corto tiempo.

## Becas Itaipú-UNI: zona estratégica de oportunidades

**Una entrevista con Bruno Hug de Belmont, coordinador nacional de las 1000 Becas Itaipú, nos manifiestó sus experiencias acerca de esta oportunidad educativa, por medio de las gestiones del Gobierno Nacional.**

### ● Aumentó la nómina de postulantes este año

Hemos recibido 4300 postulantes via on-line a nivel nacional, de los cuales se han presentado personalmente cerca de 3000. Logramos inscribir 1000 por día aproximadamente. Esperando que se acerque en las 7 sedes.

### ● ¿En qué grado se cumplen los requisitos?

El año pasado tuvimos 5000 postulantes habilitados que vinieron a rendir. Una cosa es postular y otra cosa es confirmar si reúnen todos los requisitos para acceder al examen. El año pasado hubo una merma pequeña del 16 % de postulantes que no vinieron a rendir por motivos varios. Nosotros estamos preparados para desarrollar los exámenes para 5000 jóvenes en cinco lugares del país.

Este año, a nivel nacional, estamos ubicando como sedes estratégicas a la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Asunción (FIUNA) San Lorenzo, en Asunción; a la Universidad Nacional de Coronel Oviedo (UNCA), la Universidad Nacional de Concepción (UNC), la

Universidad Nacional de Este (UNE) y aquí, en la Universidad Nacional de Itapúa (UNI) en Encarnación. Desde estos puntos tomamos registro de los jóvenes que aspiran a la beca.

### ● Más inscriptos de Itapúa

En materia de inscriptos, estamos buscando superar los trescientos en Itapúa. Hay personas que vienen de los departamentos de Caazapa, Ñeembucú y Misiones, inclusive de Paraguarí. Resalto que esta es la primera vez que vamos a tomar las pruebas de competencias básicas en Encarnación, aquí en el Campus de la UNI. Esperamos tener una concurrencia de alrededor de 500 postulantes, para el efecto.

### ● Procedimiento Evaluativo

Se han fijado 2 pruebas de competencias básicas que fueron elaboradas por el Ministerio de Educación y Cultura (MEC). Se evalúan dos áreas del conocimiento: lengua castellana y matemática.

Hay un temario para los estudiantes que les orienta a prepararse para las pruebas.

### ● Beneficios para seguir estudiando

Si el postulante pasa la prueba, se verificará si el mismo carece de recursos económicos, según criterios definidos con el Comité de Becas Itaipú. Si elige una universidad nacional, percibirá un monto de 4 millones de guaraníes anual para sus gastos académicos. El que opta por una universidad privada, en convenio con la Itaipú, nuestra administración cubrirá los gastos de su matrícula, cuotas, derechos a examen y hasta el trabajo final o tesis requerida para cerrar su carrera. Itaipú se hace cargo del pago total con la entidad universitaria por medio de una cuenta bancaria.

### ● Acciones de los Ex-becarios

Los ex becarios de Itaipú, tienen un acuerdo de compromiso y siempre acuden a los llamados como voluntarios para devolver lo que la Itaipú invirtió en ellos.



## Pruebas de superación personal para culminar una carrera

***En entrevista con José Benítez Fernández, responsable para la Sede Itapúa del programa "1.000 Becas Itaipú, promoción 2016", conocimos detalles acerca de la jornadas de competencia para acceder a dichos beneficios. "Ha sido una jornada de pruebas de conocimiento general en donde hemos alcanzado un 95% de convocatoria. Este es un resultado muy óptimo, atendiendo al total de 296 postulantes inscriptos, y ante un ausentismo del 5%. Itapúa registra 60 beneficiados", declaró.***



**B**enítez recordó que "Los resultados de los exámenes estarán disponibles en el sitio web de la Itaipú Binacional, [www.itaipu.gov.py/becas](http://www.itaipu.gov.py/becas), sitio en donde los postulantes e interesados acceden a los puntajes respectivos".

En esta primera etapa se desarrollan las pruebas de Matemática y Lengua Castellana, "la Itaipú exige el 70% de rendimiento sobre el total". La última etapa de este proceso se completa con la asistencia socio-económica

del becario, al tiempo de recordar que se trata de una iniciativa del Gobierno Nacional, que arrancó en el 2003 y que hasta hoy día está en plena vigencia.

Entre otros aspectos, resaltó que se programa con entusiasmo el acto de entrega oficial de becas, a cargo del Presidente de la República, Horacio Cartes y del Director de la Itaipú Binacional, Ing. James Spalding".

### • Evaluación garantizada

Respecto del método de evaluación, el coordinador manifestó estar satisfecho: "El sistema es muy bueno, pues fue establecido con la ayuda de la facultad de Ingeniería de la UNA. También tuvo intervención el MEC, apoyando en materia de infraestructura, en cuanto a datos, con la colaboración tanto del Consejo Nacional de Educación

Superior (CONES) y la Agencia Nacional de Evaluación y Acreditación de la Educación Superior (ANEAES)

### • Mensaje

José Benítez se dirige a los postulantes de la región: "Les doy un mensaje de aliento a todos los jóvenes postulantes. Si es que esta vez no han podido superar las pruebas, vendrán otras oportunidades. No decaigan. Celebro con mucho éxito la gran convocatoria en esta zona, el gran porcentaje de participación y el interés de todos los jóvenes de la región", al tiempo de agradecer el apoyo recibido por parte de la UNI para esta gran jornada.

## INCUNI busca acelerar crecimiento de sus empresas



El Ing. Oscar Salazar Yaryes, Gerente de la Incubadora de Empresas de la Universidad Nacional de Itapúa (INCUNI) desarrolló una reunión de trabajo con cuatro empresarios de esta organización universitaria, en el marco de la segunda etapa de su plan anual de acción. La primera programó la Formación de las empresas y planificación de los negocios, etc.

"Orientar las estrategias de crecimiento para aumentar la rentabilidad de las empresas aprobadas por la INCUNI", es el objetivo de la capacitación que se llevó a cabo en una de

las aulas de la Escuela de Posgrado, en el bloque 7 del Campus Universitario, explicó Salazar.

Como una de las principales estrategias que proyecta la INCUNI, se propone la habilitación una sala de video conferencias que permita el contacto directo con las empresas a fin de optimizar la concreción efectiva de negocios rentables para el desarrollo a nivel regional e internacional.

Las tareas que emprende la INCUNI busca elevarlo como un programa de Extensión Universitaria, "Deseamos posicionar a la UNI como una consultora empresarial para el departamento de Itapúa con acceso a distancia inmediato con cualquier empresa externa interesada en nuestros servicios", afirmó Salazar, quien trabaja este año con jóvenes líderes que emprenden sus propias empresas en las ramas de artesanía, software para odontología, producción de alimentos persistentes a la lactosa, confección de uniformes para entidades e industrias, entre otros rubros.

## Reunión de Cooperación entre el Portal CICCO-CONACYT-UNI

En la sala del Consejo Superior Universitario Rectorado, el 3 de febrero, se realizó la Reunión de Cooperación entre el Portal CICCO-CONACYT y la Universidad Nacional de Itapúa (UNI).

La Universidad fue representada por el Prof. Dr. René Arrúa Torreani en su carácter de Rector Interino, la Univ. Jessica Benítez, encargada de la Sala de Informática del CRIUNI, el Ing. Leonel Gamarra del Dpto. de Informática y la Dra. Vanesa Arevalos, Jefa del CRIUNI.

Por su parte, representaron al CICCO-CONACYT: Ing. Francisco Garrido, Director Ejecutivo de CICCO; Lic. Jenny M. Cáceres Gini, Trainer specialist de la Empresa Ebsco Information Services; Ing. María de Fátima Barboza, encargada de Marketing y Visibilidad del CICCO; Ing. Gonzalo Gálvez, Especialista en Comercio Electrónico y la Lic. Daiga Bondare, invitada de Chile.

La actividad contempló: Palabras de apertura a cargo del Rector Interino y de la Dra. Vanesa Arevalos. Posteriormente como primer tema se expuso la posibilidad de contar con un Centro Regional CICCO en la Universidad Nacional de Itapúa, coordinado por el Centro de Recursos de Información. El



Centro estaría a cargo de los cursos de capacitaciones, talleres, seminarios, charlas en temas referentes a investigación científica, recursos para la investigación, uso y manejo de los Recursos del Portal CICCO. Open Source para la investigación.

Otro punto debatido fue la necesidad de contar con un Repositorio Institucional, dicho repositorio tiene la finalidad de recoger, recopilar y organizar los documentos digitales de carácter científico, docente e institucional producidos por la Universidad y las diferentes Unidades Académicas, para el apoyo a la investigación, docencia y aprendizaje.



## ¿Qué es FELSOCEM?

**L**a Federación Latinoamericana de Sociedades Científicas de Estudiantes de Medicina (FELSOCEM) es una organización no gubernamental, de carácter científico, no partidista, sin fines de lucro, incompatible con toda actitud sectarista en el campo político, racial, religioso o social, regida por principios que contemplan a la investigación médica como fuente de conocimientos para elevar el nivel de salud de nuestros pueblos.

Con la finalidad de llevar a cabo su objetivo general, FELSOCEM se orienta hacia la consecución de los siguientes objetivos específicos:

1. Estimular durante el pre-grado el proceso de preparación y actualización permanente de los estudiantes de medicina.
2. Promover la investigación médica estudiantil dentro de las normas éticas internacionales, en búsqueda de mayor bienestar para el ser humano y la comunidad.
3. Diseñar y ejecutar programas para la formación de estudiantes de medicina, en las actividades de investigación.
4. Desarrollar a través de la organización y auspicio de eventos nacionales e internacionales, los vínculos entre las sociedades científicas de estudiantes de medicina de Latinoamérica, favoreciendo el intercambio de conocimiento científico y tecnológico.
5. Servir de voceros de la comunidad científica estudiantil latinoamericana ante organismo que formulan las políticas de investigación en el área de salud de Latinoamérica.
6. Contribuir a la difusión del conocimiento científico médico en el seno de la comunidad universitaria latinoamericana y en particular a los medios científicos, educativos y de comunidad social.
7. Impulsar programas de docencia, asistencia e investigación que constituyan alternativas para resolver la problemática de la salud de la comunidad latinoamericana.

Con el fin de lograr un mejor funcionamiento y difusión de la información, FELSOCEM está estructurada y distribuida geográficamente en 4 zonas según los países que la conforman. ZONA A: Argentina, Brasil, Paraguay. ZONA B: Perú, Bolivia, Chile. ZONA C: Colombia, Ecuador, Venezuela, Guayanas, Trinidad y Tobago. ZONA D: México, Rep. Dominicana, Cuba, Puerto Rico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panamá.

Univ. Tania Sofía Schaefer Czeraniuk. Presidenta de la Sociedad Científica de Estudiantes de Medicina de la UNI Encarnación, Paraguay. 2016

## Estudiantes de la SOCIEM UNI organizaron I Reunión Presencial Zona A

*La Sociedad Científica de Estudiantes de Medicina de la Universidad Nacional de Itapúa (SOCIEM-UNI) realizó la I Reunión Presencial Zona A, dentro del contexto de la Federación Latinoamericana de Sociedades Científicas de Estudiantes de Medicina (FELSOCEM). La reunión se llevó a cabo en el salón de reuniones de la Réplica de la Estación de Ferrocarril, los días viernes 26 y sábado 27 de febrero.*



**L**a inauguración de la I Reunión Presencial Zona A, contó con la presencia del Dr. Claudio Díaz de Vivar como representante de la facultad de medicina, para dar las palabras de bienvenida. Las diferentes sociedades provenientes de Asunción, Pedro Juan Caballero, Villarrica, Ciudad del Este, Córdoba, entre otras, quienes presentaron informes de actividades de sus sociedades así como sus próximos proyectos, además de debatir sobre temas de interés común como ser: estrategias para optimizar la organización y el trabajo de cada una de ellas. Los estudiantes dentro de dicha actividad compartieron una cena de confraternidad, peña y baile y una excursión a las Ruinas Jesuíticas de Jesús y Trinidad.

La actividad concluyó con éxito, marcando presencia en la Federación Latinoamericana de Sociedades Científicas de Estudiantes de Medicina, dejando en alto el nombre de Encarnación e Itapúa, así como el de la Facultad de Medicina-UNI.

Los organizadores agradecieron el apoyo de la Universidad Nacional de Itapúa. Concluyeron que esta primera experiencia los motiva a seguir trabajando para desarrollar otros proyectos cada vez ambiciosos.



## Tania Schaefer: "Investigar requiere una vocación de aprender"



### Diagnóstico Personal

#### Nombres y Apellidos:

Tania Sofía Schaefer Czeraniuk

#### Edad: 20

#### Grado de carrera: Tercero

#### Futura especialidad:

Endocrinología es mi decisión temporal.

#### Un Médico de referencia:

Rita Levi Moltancini, científica neuróloga italiana, premio Nobel de Medicina y Fisiología en el año 1986.

**Una cita/frase:** Las fuerzas naturales que se encuentran dentro de nosotros son las que verdaderamente curan las enfermedades.

#### Cargos en SOCIEM-UNI:

Directora de Prensa en el 2014, Vicepresidenta en el 2015, Actual Presidenta (Periodo 2016).

*En una entrevista con la estudiante de la carrera de Medicina de la UNI, Tania Sofía Schaefer Czeraniuk, actual Presidenta de la Sociedad Científica de Estudiantes de Medicina de la Facultad de Medicina (SOCIEM-UNI), conocemos el rol de la referida Organización, que forma parte de la Federación Latinoamericana de Sociedades Científicas de Estudiantes de Medicina (FELSOCEM).*

#### ¿Cuándo nace SOCIEM y quiénes pueden integrar esta sociedad?

Nace en el 2010 por la iniciativa del Dr. Alejandro Leiva, en aquel entonces estudiante, y un grupo de compañeros, que, interesados en el desarrollo de la investigación médica, vieron la importancia de contar con un ente encargado de promover la investigación y el desarrollo de las ciencias médicas entre los estudiantes de medicina de nuestra Facultad.

Aun así no fue hasta el 2014, bajo el mando de la Dra. Paula López, que la Sociedad se impone como verdadera promotora de la investigación y educación médica y empieza a realizar actividades no solo de impacto académico, sino también de impacto social. El único requisito para ser parte de la SOCIEM UNI es ser estudiante de la Facultad de Medicina y tener muchas ganas de trabajar e investigar.

#### ¿Qué acciones prioritarias emprende SOCIEM-UNI en la actualidad?

Enfocados siempre en la formación de investigadores, en la actualidad nos

encontramos en proceso de asociación a The International Federation of Medical Students Associations - IFMSA, la organización estudiantil médica más grande del mundo, reconocida oficialmente como una ONG asociada a las Naciones Unidas siendo la voz de representación de los estudiantes de medicina ante la OMS y otros estamentos de ésta. A finales de marzo participaremos de la Asamblea Nacional de IFMSA PARAGUAY donde presentaremos nuestra postulación. Estamos dedicando mucho tiempo y esfuerzo a cumplir con este objetivo ya que esta asociación nos permitirá en un futuro, entre otras cosas, realizar intercambios profesionales y de investigación en distintos países del mundo.

#### ¿Qué programas de capacitación se prevé para el año lectivo SOCIEM-UNI?

Dentro de la sociedad contamos con un Comité Permanente de Educación Médica, comité dedicado a realizar actividades de educación médica continua por medio del cual el estudiante/profesional se pone al tanto



de los avances conceptuales y técnicos que ocurren en el panorama general de la medicina así como la reproducción del conocimiento a través del conocimiento actualizado. Además realizamos actividades que incrementan la información sobre conceptos generales del conocimiento, la ciencia, el método científico y la investigación, para que el estudiante pueda realizar acercamientos más rigurosos a las problemáticas investigativas y de esta manera orientar su trabajo investigativo.

Esta semana lanzamos el "Ciclo de Conferencias: Metodología de la Investigación 101" que se desarrollará durante todo el mes de abril. Otras acciones importantes y de gran impacto social son las realizadas por el comité de Atención Integral en Salud, que busca desarrollar y fortalecer habilidades y capacidades que conduzcan a la comunidad a practicar estilos de vida saludables, para su sano desarrollo. Tenemos un calendario repleto de proyectos cuyo lanzamiento oficial se realiza a finales de marzo.

#### ¿Qué medios disponen para publicar sus trabajos de investigación?

Desde el 2015 contamos con la posibilidad de presentar trabajos para su publicación en la revista Ciencia e Investigación Médica Estudiantil Latinoamericana (CIMEL) que es el órgano oficial de difusión científica de la Federación Latinoamericana de Sociedades Científicas de Estudiantes de Medicina (FELSOCEM). Hasta el momento uno fue aceptado y aguardamos su publicación, mientras otros tres se encuentran en etapa de revisión. Además, estamos preparando artículos para ser presentados a La

Revista de Posgrado, la publicación oficial del departamento de Posgrado, dependiente de la Facultad de Medicina (UNI).

#### ¿Siente que el gobierno responde con inversiones para la investigación en Medicina?

La investigación es aún incipiente en Paraguay y, aunque haya algunas iniciativas desde El Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología - CONACYT creo que debería ser mucho mayor la inversión para responder a las necesidades de nuestra comunidad. Nos falta muchísimo para estar a la altura de los países más desarrollados.

#### ¿Cuáles son las principales limitaciones de SOCIEM para avanzar?

No es fácil conseguir estudiantes que tengan la dedicación que se necesita porque investigar requiere una vocación para aprender, descubrir, razonar y a la vez dedicar el escaso tiempo que tenemos los estudiantes de medicina a estas actividades. A esto se suma la escasa cultura de investigación que tenemos en nuestro país.

#### ¿Cómo surge la iniciativa de pertenecer a la FELSOCEM?

Le FELSOCEM tiene como principal objetivo elevar el nivel científico de los estudiantes de medicina en Latinoamérica promoviendo la investigación científica y la educación médica continua coordinada y guiada de los estudiantes, esto lo logra a través de las Sociedades Científicas de los distintos países, por lo que es lógico que esté dentro de los planes de toda Sociedad ser parte de esta Federación. Los beneficios son demasiados no solo en área de la investigación sino también en la

educación médica y la formación personal de cada estudiante asociado. En el 2011 se logró la asociación a la organización, paso previo a la federación, pero debido a la inactividad de los siguientes años la asociación se perdió. En el 2014, se participó de la Asamblea General Ordinaria de la FELSOCEM en la ciudad de Córdoba donde se recuperó la Asociación, para que finalmente en el 2015, en la Asamblea General Ordinaria, en la ciudad de Panamá se consiga la Federación, lo que nos permite participar activamente, con voz y voto, en todas las decisiones y acciones de la FELSOCEM.

#### ¿Cómo impacta en la sociedad las investigaciones de FELSOCEM?

El poder está en el conocimiento. La investigación científica juega un papel cada vez más importante en la sociedad. La formación de investigadores es un punto importante para el desarrollo de un país, más en un área tan sensible como la salud. La investigación médica puede beneficiar a la sociedad de muchas formas aportando conocimientos que abarcan desde la prevención de una enfermedad hasta el tratamiento de la misma. Además, dichas investigaciones benefician en la formación académica del estudiante. Un ejemplo de esto es el intercambio de casos clínicos para el aprendizaje de las patologías más frecuentes de cada región, generando así un entendimiento multicéntrico de las múltiples enfermedades pero categorizado por regiones. Si bien, dentro de nuestra sociedad científica, la producción es escasa creo que son iniciativas que deben ser valoradas por la comunidad ya que todos sabemos que necesitamos avanzar en la producción de conocimientos dentro del País.

## Reconocimiento por finalización de funciones a destacados funcionarios de la Facultad de Medicina UNI



**E**n el aula del 1º curso de la Facultad de Medicina, se llevó a cabo en la fecha, un emotivo acto de despedida de la Directora del Departamento de Docencia, Extensión e Investigación Bqca. Lorena Díaz de Vivar, de la Lic. Estela Maris Vargas Vda. de Brusquetti y del Sr. Ricardo Ayala, funcionarios de destacada labor de esta Unidad Académica.

El Decano Dr. Eligio Fretes, se dirigió a los presentes resaltando las virtudes de responsabilidad, honestidad, trabajo eficiente y compromiso que han caracterizado a cada uno de ellos en estos años de servicio.

Por otro lado, se procedió a entregar en compañía de la

## Apertura del Año Lectivo con estudiantes del Sexto Curso de Medicina

**E**n el salón auditorio de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Itapúa, se llevó a cabo la apertura del año lectivo con los nuevos internos 2016. Las palabras de bienvenida fueron brindadas por el Decano de la Facultad, Dr. Eligio Fretes Espínola, quien además presentó a los directivos y tutores del Internado Rotatorio, resaltando el excelente trabajo que tanto ellos como

los estudiantes de años anteriores realizaron durante su paso por el mismo, e instó a los nuevos internos a seguir ese ejemplo.

Seguidamente el Director del internado Rotatorio y Pasantía Supervisada, Dr. Raúl Viré, expuso sobre datos de interés para los estudiantes y aclaró dudas sobre esta última etapa de su formación para

llegar al ansiado título de Médico Cirujano. Acompañaron el inicio del año académico la Vice Decana, Dra. Liliana Centurión Preda, el Dr. Guido René Haurón, el Dr. Jorge Zelada, la Asesora Jurídica Abg. Mariza Galeano y la Secretaria del Internado Abg. Sonia Acuña.



Vice Decana Dra. Liliana Inés Centurión Preda, certificados de reconocimiento y gratitud de la Facultad de Medicina UNI, por el desempeño ejemplar en sus funciones.

Cabe destacar que, desde sus inicios como bioquímica del laboratorio de la Facultad de Medicina UNI, año 2007 y durante su ejercicio como Directora del Departamento de Docencia, Extensión e Investigación desde el año 2011, la Bqca. Lorena Díaz de Vivar ha colaborando e impulsando con un alto grado de responsabilidad y dedicación, grandes proyectos institucionales como los de UNI Vida, Universidad Saludable, entre muchos otros.

Así mismo, los dieciséis años de impecable servicio a la Institución que brindó la Lic. Vargas, quedarán en los anales de la Universidad Nacional de Itapúa como ejemplo de humildad, compromiso y honradez a futuras generaciones de servidores públicos de nuestro país. "A nuestra querida Directora de Docencia Bqca. Lorena Díaz de Vivar, a la Lic. Estela Maris Vargas Vda. de Brusquetti y al Sr. Ricardo Ayala, les deseamos el mayor de los éxitos en sus nuevos emprendimientos y recordamos que las puertas de esta Casa de Estudios siempre estarán abiertas".

### Egresada realiza importante donación de lote de libros a la Facultad de Medicina

**L**a Dra. Andrea Romina Oleñik Memmel, investigadora y egresada como mejor alumna de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI) año 2006, luego de la brillante defensa de su tesis doctoral en la Universidad Autónoma de Madrid, donó un lote de 143 libros a la Biblioteca de la Facultad de Medicina de la UNI.

Al concretar la donación, expresó que se siente orgullosa de haber sido estudiante de la UNI. Aclaró que en la actualidad se desempeña como profesional en el Hospital Severo Ochoa de la ciudad de Madrid, España como Médico Oftalmólogo, especializada en Retina.

En una carta dirigida al Decano de la Facultad de Medicina UNI, Prof. Dr. Eligio Fretes, dijo "Sigo sintiéndome muy ligada a la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Itapúa, así como a sus ideales. Por todo ello, será un honor para mí poder seguir colaborando con ustedes en el futuro, tanto en el ámbito académico como en cualquier otro que consideren oportuno".

## Seminario sobre Biotecnología en Maestría en Biotecnología de Alimento FaCyT



**Un importante seminario sobre Biotecnología se realizó en el contexto de la Maestría en Biotecnología de Alimentos, desarrollado por la Facultad de Ciencias y Tecnología (FaCyT) de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI). El mismo fue dictado por el destacado profesional Dr. José Bustamante Orbegoso, Dr. en Fisiología Vegetal de la Universidad Nacional de Trujillo y Jefe de Investigación y Desarrollo del Perú. Igualmente disertó en dicha actividad la Ing. Agr. Josefina Llano del Puerto, catedrática de la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Nacional de Asunción y jefa de desarrollo e investigación de la empresa TQC (Tecnología Química y Comercio S.A.). Igualmente disertó la Dra. Sofía Scheid, Presidente de la empresa TQC.**

**D**e la Maestría participan egresados de las carreras de Biología, Biotecnología, Bioquímica, Ciencias Ambientales, Farmacia, Medicina, Licenciatura en Genética, Ingeniería Química, Ingeniería en Alimentos, Ingenieros Agrónomos entre otros.

Cabe destacar que la biotecnología brinda oportunidades para abordar los retos importantes que representa el hecho de garantizar la seguridad alimentaria sin destruir la base de recursos ambientales. Debido a que la mayor parte de las

poblaciones pobres habitan en las zonas rurales, es necesario facilitar a los productores de dichas zonas un mayor acceso a las tecnologías que puedan aumentar la productividad de la agricultura de los pequeños agricultores y contribuir a reducir la pobreza.

El programa de Maestría en Biotecnología en Alimentos está

diseñado para cubrir las necesidades de investigadores científicos y la conformación de agentes multiplicadores del saber, para elevar la capacidad de recursos altamente calificados en el área de la biotecnología aplicada a los producción de alimentos, que den respuesta y propongan soluciones con bases científicas a la problemática que demanda nuestro país y principalmente nuestra región, aprovechando los recursos naturales y darle el valor agregado a toda la cadena productiva.



## Consensuan proyecto en Humanidades para ejecutar en diversos barrios de Encarnación



**E**l martes 16 de febrero se llevó a cabo una reunión en la Facultad de Humanidades entre Directivos, Voluntarios de la Facultad y representantes de la Escuela Taller de Encarnación para llevar a la práctica un importante proyecto social en barrios de Encarnación. El objetivo del encuentro fue socializar con los voluntarios, la actividad que estarán realizando en el marco del Convenio celebrado entre ambas instituciones.

Participaron de la reunión las licenciadas María Lina Cacace y Ester Sánchez, representantes de la Escuela Taller de Encarnación, el Dr. Oscar Galeano, Decano Interino de la Facultad de Humanidades y la Lic. Alicia Martínez, Jefa de Extensión e Investigación.

Cabe indicar que la Escuela Taller de Encarnación nace en el año 2.016, amparada por el Programa de Promoción de

## Estudiantes de Intercambio de AUGM de Humanidades recibieron certificaciones

El miércoles 17 de febrero el Consejo Directivo de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, otorgó Certificados a los estudiantes de la Unidad Académica quienes fueron a cursar sus estudios en el segundo semestre del año 2015 en diversas Universidades, en el contexto de movilidad estudiantil de la Asociación de Universidades del Grupo Montevideo (AUGM).

En su carácter de presidente del Consejo Directivo, y ante la presencia de todos sus miembros, el Dr. Antonio Kiernyezny, Decano de la Facultad, en nombre de la Facultad de Humanidades, reconoció a los siguientes estudiantes, por representar dignamente a Humanidades UNI en las prestigiosas universidades de la AUGM.

Recibieron certificaciones de reconocimiento: Noelia Beatriz Verón Benítez, estudiante de la carrera de Ciencias de la Educación, quien estuvo en la Universidad Nacional del Nordeste, específicamente en la ciudad de Resistencia, Chaco, de la Argentina; Marcos Javier Martínez Balbuena, en Santa

Oportunidades Económicas para la población más vulnerable en Paraguay (2015/2018).

La función principal de los estudiantes de Trabajo Social y Psicología, voluntarios propuestos por la Facultad de Humanidades para la ejecución del Proyecto, será la aplicación de un instrumento de recolección de datos y la elaboración de informes socioeconómicos a aproximadamente 90 postulantes a becas a ser otorgadas por la Escuela Taller para los cursos disponibles en la citada institución, los cuales son Gastronomía, Instalaciones eléctricas, Atención a comensales (mozos/ as), Preparación de habitaciones (mucama).

Lo que se pretende es beneficiar a las personas comprendidas entre las edades de 15 a 21 años de mayor vulnerabilidad y que estén interesadas en adquirir una formación básica y así en un tiempo a corto y mediano plazo, lograr una mejor calidad de vida.

Luego de socializadas las responsabilidades de las partes, de consensuar funciones y de organizar la actividad que será llevada a cabo la próxima semana, en los Barrios Santo Domingo, San Pedro, San Isidro, 8 de diciembre, Cuatro potrero, Chaipé, Buena Vista, Barrero Guasú y en los Distritos de Capitán Miranda y Cambyretá, entre otros, en horas de la mañana y tarde, se dio por concluida la reunión. El ente ejecutor del proyecto es el Consejo Consultivo de Turismo de Encarnación.



María Brasil, de la carrera de Relaciones Internacionales; Fátima Argüello Sosa, en Curitiba, Brasil; y Cintia Bogado, de la carrera de Trabajo Social, en Buenos Aires. Cada uno de estos estudiantes, brindaron un relato pormenorizado de la experiencia vivida en las referidas universidades, y coincidieron que obtuvieron, en materia académica, experiencias muy provechosas.



## Asumen Decano y Vicedecano de la FaCAF-UNI

**E**l ingeniero agropecuario Julio Rodas Balmaceda, asumió como Decano de la Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales de la Universidad Nacional de Itapúa (FaCAF); mientras que el ingeniero agrónomo Carlos Tanaka Aguirre, es el nuevo Vicedecano de esta Unidad Académica, la cual cuenta con Sedes en los distritos de Artigas, Natalio y San Pedro del Paraná.

La nueva autoridad es uno de los primeros egresados de esta Facultad,

promoción 2010, desde la creación de la carrera de Ingeniería Agropecuaria en el 2005. Por su parte, el Ing. Tanaka es egresado de la Universidad Nacional de Asunción (UNA) y es docente e investigador en el área.

En un sencillo acto, llevado a cabo en la mañana, 04 de enero, el Rector de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI), Prof. Ing. Hildegardo González Irala, ante la presencia de la Vicerrectora, de los directivos de las diferentes jefaturas del Rectorado y funcionarios

administrativos de la FaCAF, hizo entrega de las Resoluciones del Rectorado que nombran al nuevo Decano y Vicedecano, electos recientemente en asamblea extraordinaria del Consejo Directivo de la FaCAF, el pasado 31 de diciembre de 2015.

Las nuevas autoridades ejercerán sus funciones a partir de la fecha, 04 de enero de 2016 hasta el 31 de julio de 2019.

## Diplomado en Manejo Forestal Sustentable



**E**l jueves 18 de febrero se llevó a cabo la presentación del curso del Diplomado en Manejo Forestal Sostenible. Del acto participaron el Ing. Agrop. Julio Ysmael Rodas Balmaceda, Decano de la FaCAF; el Ing. Agr. Francisco Carlos Tanaka, Vicedecano; el Ing. Agr. Rubén Genciano Ferreira, Coordinador del Diplomado; la Ing. Agrop. Raquel Vigo, Jefa de Postgrado de la facultad; la Lic. María Elizabeth Miglio, Secretaria General, entre otros directivos y funcionarios de la unidad académica. Asimismo, el Prof. Antonio Molinas Lugo, Concejal Departamental; el Ing. Agrop. Hugo Acuña, de la Secretaría de Agricultura y Ambiente de la Municipalidad de General Artigas; funcionarios del MAG- DEAg, BNF, profesionales de la región e interesados del curso.

**El Diplomado está dirigido a profesionales de las carreras afines a Ingeniería Agropecuaria.**

El curso inició el 10 de marzo del corriente año, y las clases se dictan los jueves y viernes de 16:00 a 21:00 hs y sábados de 08:00 a 13:00 hs, una vez al mes.

Cabe resaltar que la preocupación del Instituto de Recursos Mundiales (WRI), la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN) y el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) (1992) en su "Estrategia sobre la biodiversidad global", que sostiene que el desarrollo tiene que centrarse en el hombre y basarse en la conservación. A menos que se proteja la estructura, funciones y diversidad de los sistemas naturales del mundo el desarrollo se destruirá a sí mismo y en ese ámbito la actividad forestal enfrenta nuevos desafíos derivados de las exigencias de nuestra sociedad, que desencadena desastres naturales extremos, causados por el uso abusivo de los recursos forestales, la destrucción de las selvas, los desmontes en los bosques, la desertificación, entre otros, aquí la importancia de este Diplomado, para formar profesionales idóneos en la materia.



**Nelly Monges de Insfrán**  
Universidad Nacional de Itapúa  
Facultad de Ciencias Económicas  
y Administrativas

**Resumen:** La minería de datos surge en la actualidad como un instrumento de análisis de gran valor estratégico inclusivo, siendo algo más allá de la estadística tradicional; pasando a ser requerido para la toma de decisiones gerenciales, integrando e interrelacionando tanto a las áreas como a las personas que componen la empresa. La minería de datos, como innovación permite generar cadenas de valor entre las organizaciones y ofrece una rama de especificidad para la formación como diferenciador en el mercado laboral.

**Palabras claves:** Minería de Datos, Innovación, Cadena de Valor, Mercado

## 1. Introducción

Desde el advenimiento de la internet, las personas como individuos munidos de múltiples habilidades, han fortalecido el deseo de expresar, exponer y compartir información, imágenes, comentarios, foros, debates, entre otros; todos planteados en un ambiente diferente al físico, dando origen a un nuevo espacio.

Un mundo absolutamente nuevo, innovador, atractivo y fascinante donde el volumen de información rebasa ampliamente la capacidad de procesamiento de las personas. Este hecho ha motivado investigar de qué manera esta información es presentada antes los usuarios y estos cómo reaccionan ante el excesivo estímulo de información.

## 2. Almacenes y minería de datos

En este punto existen dos temas relacionados con las base de datos: el almacén de datos (Data Warehouse) y la minería de datos (Data Mining). Los datos contenidos en un Data Warehouse pueden ser analizados en el tiempo real con los sistemas de procesamiento analítico en línea (Online Analytical Processing, OLAP). En otras palabras un Data Warehouse es una gigantesca base de datos, usualmente hasta con terabytes de datos almacenados, que contiene datos detallados de millones de transacciones empresariales que deben ser analizadas para mejorar el desempeño comercial y financiero de la organización. Bocij y otros (1999), citando al padre del Data Warehouse, Willian Inmon, dicen que es una colección de datos orientados a los usuarios, integrada y no volátil que soporta la toma de decisiones gerenciales.

### 2.1 El Proceso de Innovación

Las empresas como organizaciones no están exentas de la necesidad de captar y emitir información que le permita posicionarse, cambiar, modificarse o incluso generar un proceso significativo en las mismas que corresponde a la innovación.

El componente principal de la innovación es el



# La Minería de Datos Mercado

conocimiento; el proceso de innovación se considera de naturaleza continua y la organización juega un papel protagónico en el ritmo y el progreso tecnológico. Bajo este enfoque, la Teoría de Recursos y Capacidades, que se fundamenta, según Andrade (2005), en tres ideas básicas: las organizaciones son diferentes entre sí en función de los recursos y capacidades que poseen; con diferentes características (Heterogeneidad); y la no disponibilidad en las organizaciones de recursos y capacidades en las mismas condiciones; y por otra parte, concibe el proceso innovador como la combinación e interacción de los recursos y capacidades tecnológicas que posee la empresa, López, J. y Sabater (s.f.). Así, la empresa desarrollará productos o procesos innovadores mediante la combinación y el empleo de sus recursos y capacidades internas, adoptando un papel central en la generación de tecnología. La evolución tecnológica y la innovación pasan a ser variables claramente endógenas a la organización, según Carrión y Ortiz (2000) [2]

### 2.3 Cadena de Valor

Al analizar los elementos previamente desarrollados y los cambio que se han dado en tiempos recientes, en cuanto a la innovación y su proceso, se observa que las estructuras internas de las empresas y su relación con el exterior dejan de responder a una organización básicamente lineal, muy compartimentada y con un nivel de integración horizontal bajo para convertirse en organizaciones que tienen que alcanzar un enorme nivel de integración, Moraleda (2004). [2]

Básicamente, las empresas han dejado el modelo vertical y pasado por el horizontal, atendiendo a que aún este modelo resulta insuficiente para hacer frente a la demanda de procesos que se requiere; debido a que el tiempo se constituye en un factor estratégico; por lo cual se ha tomado como modelo en funcionamiento de la red, orientándose a la integración de los procesos a fin de que las personas que componen la organización estén relacionadas e integradas de forma plena.

<sup>1</sup>Estudiante del Programa de Postgrado "Doctorado en Administración" de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, UNI y Docente de la misma institución - monges.insfran@gmail.com



# y su Relación con el o Laboral

## 2.4 El tratamiento de los datos para la toma de decisiones en las actividades de negocio.

Desde un punto de vista más pragmático y asociándolo directamente a las Actividades de Negocios, la Minería de Datos es el conjunto de metodologías, aplicaciones y tecnologías que permiten reunir, depurar y transformar datos de los sistemas transaccionales e información no estructurada (interna y externa a la compañía) en información estructurada, para su explotación directa o para su análisis y conversión en conocimiento y así dar soporte a la toma de decisiones sobre el negocio. Ahora bien, Piatesky-Shapiro (1991) destacan que desde un punto de vista más teórico, la Minería de Datos se define como el proceso completo de extracción de información, que se encarga además de la preparación de los datos y de la interpretación de los resultados obtenidos, a través de grandes cantidades de datos, posibilitando de esta manera el encuentro de relaciones o patrones entre los datos procesados. [3]

Todo el caudal de información que se moviliza y dinamiza la red genera un valor que en ocasiones no puede ser cuantificada por el efecto o impacto que la misma ejerce sobre el usuario o consumidor; esto debido a que toda la información no llega al mismo tiempo a los consumidores ni tampoco se da que la misma sea obtenido por los mismos canales, ya que al integrar y relacionarse de forma dinámica la misma información puede estar disponible desde diferentes fuentes.

## 2.5 Minería de datos: ¿la próxima revolución del management?

A fines de 2013, la red social LinkedIn especializada en network profesional publicó la lista de habilidades más buscadas por los reclutadores durante el año. La minería de datos escaló hasta el quinto lugar. Sólo en EE.UU. se reporta que se abrirán miles de plazas para este tipo de especialista en los siguientes años. En este contexto, cada vez más escuelas de negocio incluyen en sus currículos temas relacionados con el llamado Business Analytics. El caso más reciente es el de la escuela de negocios francesa HEC París, la cual se alió al gigante IBM para el diseño de su más reciente programa MBA especializado en el análisis de grandes volúmenes de datos. Mientras, en América Latina, las empresas también manifiestan interés en el análisis de grandes volúmenes de datos, pero el talento que sepa llevarlo a cabo resulta aún más escaso. [4]

## 2.6 Conclusiones y algo sobre el futuro de la minería de datos.

La minería de datos es algo más allá de la estadística tradicional (cálculo de medias, análisis de varianza, etc.). Mientras que en Estados Unidos su sanidad usa ya técnicas de minería de datos, en la mayoría de los países los sistemas sanitarios se apoyan aún en la estadística tradicional de principios de siglo XX. Esto obviamente irá cambiando, y es un ejemplo del enorme potencial que adquirirá la data mining en los años venideros. En muchos casos las empresas son muy celosas de sus datos y resultados en minería de datos. Como conclusión, podría decirse que la minería de datos está en pleno auge y aún mucha gente no es consciente de la importancia que tiene. Su avance se constata, por ejemplo, en las ofertas de empleo, donde cada vez con mayor frecuencia aparecen términos como "Análisis de datos", "CRM", "Data Mining", "Clustering", etc. [5]

## 3. Conclusiones

La minería de datos se ha convertido a nivel global en un instrumento de análisis estratégico, ya que el conocimiento genera poder; un poder sobre el comportamiento del consumidor para orientar soluciones a los requerimientos de los mismos.

En un mercado competitivo las decisiones gerenciales requieren de información eficiente y efectiva; incluyendo como condicional el factor tiempo de procesamiento de información y capacidad de respuesta como factores claves al momento de alcanzar metas empresariales. Para ello la creación de cadenas valor marcará el camino a la integración de las redes organizacionales llevando a otro contexto la forma en la cual se comparte y obtiene la información.

## Referencias

1. Ovelar Fernández, Walter Daniel; Sistemas de Información Gerencial; Un estudio de las relaciones existentes entre las organizaciones, la gerencia y la tecnología de la información; Strategyka Editora; Asunción, Paraguay; 2008.
2. Mathison, Luis; José Gándara; Primea, Carlos; García, Luis; Innovación: Factor clave para lograr ventajas competitivas. Páginas 46-83. Revista NEGOTIUM/Ciencias Gerenciales. Año 3/Nº 7/ Julio 2007.
3. Marcano Aular, Yelitza Josefina; Talavera Pereira, Rosalba; Minería de Datos como soporte a la toma de decisiones empresariales; Opción, vol. 23, núm. 52, abril, 2007, pp. 104-118; Universidad del Zulia; Maracaibo, Venezuela.
4. Roig, Jennifer, América Economía [en línea]  
<http://mba.americaeconomia.com/articulos/reportajes/mineria-de-datos-la-proxima-revolucion-del-management> Consultado 21-9-2015.
5. Marcano Aular, Yelitza Josefina; Talavera Pereira, Rosalba; Minería de Datos como soporte a la toma de decisiones empresariales; Opción, vol. 23, núm. 52, abril, 2007, pp. 104-118; Universidad del Zulia; Maracaibo, Venezuela.
6. Krall, César, Minería de datos (data mining). Qué es y para qué sirve (2º parte); (DV00106A); Sección: Divulgación; Categoría: Tendencias en programación aprenderaprogramar.com. Consultado 21-9-15.

# Testimonios que incrementan el conocimiento académico, socio-cultural de intercambistas

*La oficina de Cooperación Estudiantil informó que fueron 18 los estudiantes que formaron parte de esta experiencia llevada a cabo entre agosto y diciembre de 2015, en universidades de Brasil como de Argentina.*

*Luego de regresar de las universidades de destino, los estudiantes universitarios de carreras de grado de la Universidad Nacional de Itapúa (UNI), comunicaron sus experiencias a las autoridades universitarias. Son becarios del programa "Escala Estudiantil" de la Asociación de Universidades del Grupo Montevideo (AUGM) y de la Movilidad Estudiantil de la Zona de Integración Centro Oeste de América del Sur (ZICOSUR).*

**Gabriela Villalba Mendoza, estudiante de la carrera de Ingeniería Ambiental, de la Facultad de Ciencias y Tecnología. Fue a estudiar a la Universidad Federal del Estado de Paraná, Brasil por la AUGM.**

"Entre las materias optativas disponibles, asistí a clases de 5 materias, También cursé Portugués y participé en charlas. Observé que docentes de lengua hablaban el guaraní y eso me agradó. En cuanto a integración cultural, les bailé la danza de la botella. En uno de sus 5 Campus, realicé visitas técnicas. Accedí a todos los servicios de su restaurante universitario. Me entregaron un carnet para acceder a este y otros beneficios y gané amistades que me ensañaron a mantener una mente abierta y marcar nuevas metas"

**Como estudiante de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, Cynthia Rojas Aranda, fue a estudiar a la Universidad Federal de Paraná, Brasil, a través de AUGM.**

"Estudié de agosto hasta diciembre de 2015, aprendiendo nuevos métodos y técnicas en las asignaturas afines a mi carrera. Traté de adaptarme al idioma que me fue algo no muy difícil. Aprendí mucho con docentes y compañeros de estudio. Al final de esta experiencia sostengo que solo hay que vivir para saber lo que se siente como intercambista.

**Fátima Arguello Sosa, estudiante de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, prosiguió sus estudios en la Universidad Federal de Paraná, Brasil, por medio de la AUGM.**

"De esta organizada y bella ciudad, conocí el emblemático Jardín Botánico, sus museos, teatros y biblioteca. Realicé mis estudios en el imponente primer edificio de la Universidad. Asistí a materias que selección acorde a mi carrera profesional y allí realicé varias prácticas del área de y mi formación, parte de un equipo de trabajo de evaluación laboral-social.

**La universitaria, Delia Alexandra Silva Aguilera, estudiante del Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas (FACEA), estudió en la Universidad Federal de San Carlos, Brasil - AUGM.**

"Uno vive la sensación de no saber cómo te van a tratar antes de llegar a la universidad. No es fácil adaptarse. Me senté y acostumbré a comer feijão (poroto). También he sentido un miedo por ser una estudiante ignorante de ciertas cosas sobre su cultura y conocimiento. En aula, aprendí a usar calculadora para el área financiero-bancaria, a demás de la científica. Por otra parte, conocí personas increíbles y me emociono con sólo pensar en ellos. Me abrieron la mente. "Durante mi estadía, preparaba sopa paraguaya con escasos ingredientes, hice la famosa tortilla y la crema también".



**Noelia Verón Benítez Humanidades es estudiante de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, estudió en la Universidad Nacional del Nordeste, Argentina (UNNE) con el programa de intercambio de la AUGM**

"Fui a conocer la provincia de Chaco. Allí se encuentra una Sede de la UNNE. Siento haber perdido varias imágenes que logré captar de la ciudad. Asistí a talleres prácticos de producción de textos de la licenciatura en Ciencias de la Educación, además de conocer a nuevos compañeros de estudios, recibí clases de lengua extranjera y me relacioné con profesionales que guiaron mis trabajos académicos. Me di cuenta que en estos desafíos, en especial cuando uno sale de su casa, el paraguayo es mbareté.



## Particularidad

Ante estas declaraciones, el Rector resaltó la particularidad de la experiencia que pronto vivirán los intercambistas: "Este año, Paraguay ha sido electa como sede para la reunión N° 69 de Consejo de Rectores de la AUGM y de la Conferencia sobre Medio Ambiente y su impacto socio económico. Al mismo tiempo, vamos a festejar los 25 años de funcionamiento de la AUGM; una gran oportunidad de intercambiar conocimientos y cultura con los países visitantes, miembros de este grupo".

Cabe recordar que las universidades representantes por Paraguay de la AUGM son la Universidad Nacional de Asunción, la Universidad Nacional del Este y la UNI.

**La estudiante de la Sede Gral. Artigas, Facultad de Ciencias Agropecuarias y Forestales (FaCAF), Elvia Sandra Rodas Acosta, realizó sus estudios en la Universidad Estadual de Campinas, Brasil - AUGM.**

"Con varios docentes e investigadores aprendí muchas técnicas muy diferentes de los aspectos de cultivo y de su mecánica. Desarrollé trabajos de investigación, aplicando numerosas prácticas de cultivo. La observación y evaluación de estas prácticas son de mucha importancia para lo académico. Esta experiencia que viví, además de ganar más conocimiento en mi área, te cambia la forma de mirarte a ti mismo; te da ganas de no querer volver"

**Cynthia Carolina Bogado Delgado es estudiante de la Sede Coronel Bogado, Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, ingresó a las aulas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina (AUGM).**

"Sentí mucho de incertidumbre cuando iba a la Facultad, por ser una ciudad grande. Estuve en Constitución, además de aprender nuevos conocimientos y conocer personas preparadas, también aprendí a administrar la tolerancia emocional en mis relaciones, a vencer la nostalgia familiar y tolerar inclusive los cambios del ambiente, de las personas que conocí y el modo de aprender a convivir".

**Joanna Coronel Castelnovo, está estudiando Ingeniería Ambiental en la Facultad de Ciencias y Tecnología y tuvo la posibilidad de proseguir sus estudios en la Universidad Estadual de Paulista, Brasil (AUGM).**

"Me atrapó el horario de atención al público de su biblioteca de la universidad: de 07:00 a 23:00. Durante mi estadía, participé de trabajos y proyectos, estuve en la ciudad de Ipanema, participando de actividades como visitas y asistencia técnica de 5 represas hidroeléctricas, mucho conocimiento adquirí allí, además de hacer nuevas amistades"

**Mario A García González es estudiante de la Facultad de Ingeniería de la UNI. Fue a estudiar a la Universidad Nacional de Córdoba, República Argentina, programa (AUGM).**

"Estuve en una universidad con más de 400 años de vida institucional, que fuera fundada en 1613. Supe que cuenta con 12 mil estudiantes. Pero también conocí por accidente otra universidad cercana a la de Córdoba. Como estudiante de ingeniería civil, realicé visitas técnicas, asistí a talleres tanto prácticos como coordinados en redes, asistí a una visita técnica en un conocido cerro de la ciudad. Me ha sorprendido la mentalidad de las personas de la universidad, de los cursos de posgrados disponibles. En materia de integración de cultura, les invitó a tomar el tereré y me sumé en la cocina a hacer sopa paraguaya y chipa guasu"



## ROBERTO ADOLFO ARRÚA GIMÉNEZ

### • **Maestro de la Orquesta Infanto Juvenil realiza Masterclass en Italia**

El joven director de la Orquesta Infanto-Juvenil de la Ciudad de Encarnación, que se encuentra bajo el convenio de cooperación entre la Universidad Nacional de Itapúa y la Municipalidad de Encarnación, fue beneficiario de una beca de estudios otorgada por el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fondec), en el mes de enero de este año; consistente en Clases Magistrales (Masterclass) de Perfeccionamiento en Dirección Orquestal, en la Asociación Coro y Orquesta Giuseppe Verdi, dependiente del Teatro Comunal de San Severo (Foggia - Italia), bajo la dirección artística del, internacionalmente reconocido, maestro Luca Testa.

### ■ **En qué consistió su viaje de estudios?**

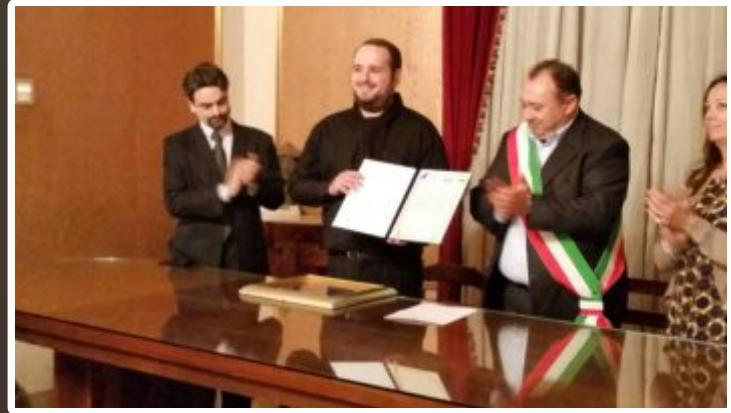
Estuve en Italia por 25 días, en los cuales tuve la oportunidad de realizar una Masterclass de Perfeccionamiento en Dirección Orquestal. Las jornadas consistían en clases personalizadas con el maestro Luca Testa, prácticas y teóricas, musicales y de contexto histórico; donde trabajé técnica de dirección y, sobre todo, estilo y expresión. Finalizadas las clases, fui sometido a un examen teórico y práctico, donde tuve que ser juzgado por un tribunal compuesto por reconocidos músicos de esa zona

de Italia, los cuales me otorgaron un Diploma de Mérito, el cual me fue entregado uno de los últimos días por el Vice Intendente de la Ciudad de San Severo y miembros de la Comisión Directiva de la Asociación Giuseppe Verdi.

### ■ **Por qué un proyecto de Perfeccionamiento?**

En la ciudad de Encarnación, existen diferentes tipos de manifestaciones culturales, destacándose en este ámbito la música por el talento innato de sus maestros y estudiantes. Pero, la falta de perfeccionamiento a nivel técnico y competitivo, hacen que las distintas agrupaciones artísticas, se vean limitadas, quedándose estancadas a nivel local, sin oportunidades de mostrar al mundo de lo que pueden ser capaces.

Uno de estos grupos artísticos es la Orquesta Infanto-Juvenil de la Ciudad y nuestra casa de estudios, que hace poco más de 4 años está bajo mi dirección y el constante acompañamiento de un excelente plantel docente que trabaja a la par. El principal objetivo siempre es apuntar a la excelencia artística y por qué no, a brindar un espectáculo a la altura de lo que hoy en día se convirtió nuestra ciudad y no defraudar el prestigio con que cuenta actualmente la Universidad Nacional de Itapúa.





enero - febrero 2016  
Universidad Nacional de Itapúa

Lo que me tocó estudiar durante el periodo beca, fue básicamente lo más representativo de la Ópera Italiana. El maestro, se explayaba en las horas de clase, refiriéndose al espacio que ocupa la orquesta en el escenario, el elenco de solistas de la ópera, el coro de ópera, los actores, la escenografía y todo el personal que está detrás de la puesta en escena.

Para que en Encarnación podamos realizar espectáculos de esta naturaleza, necesitamos con urgencia UN TEATRO!

### ■ **Cómo pueden incorporarse nuevos talentos a la Orquesta?**

Los interesados deben inscribirse a las clases en el Centro Municipal de Arte. El sector encargado es la Secretaría Académica del Conservatorio Municipal, donde brindarán los requisitos necesarios en cuanto a documentos.

En una primera etapa, los nuevos estudiantes son formados en el instrumento que elijan, los cuales son: Violín (Prof. Adolfo Arrúa y Prof. Lourdes Acosta), Viola (Prof. Juan Aquino), Violonchelo (Prof. Analí Gallas) y Clarinete (Prof. Belén Caballero). Así también, el aspecto teórico es brindado a través de la carrera de Lenguaje Musical (Prof. Liliana Caballero y Prof. Clara Bogado). Cabe mencionar, que el aprendizaje de estos instrumentos, está reconocido por el Ministerio de Educación y Cultura, ya que al tener la totalidad de cursos aprobados, se obtiene la titulación de Profesor Elemental y Profesor Superior.

Luego, cuando los instrumentistas están preparados para afrontar el repertorio, acceden a ser integrantes de la Orquesta Infanto-Juvenil.

### ■ **Cuáles son sus futuros proyectos?**

El proyecto permanente es el crecimiento en cuanto a nivel técnico y artístico. Y, consecuentemente a los logros obtenidos, poder compartir escenario con otras orquestas y agrupaciones juveniles de alto nivel, como ya tuvimos la oportunidad de hacerlo en el XIII Festival Internacional de Orquestas Juveniles en Buenos Aires, en el 2013, con conciertos en la Facultad de Derecho de la UBA, y un mega cierre en el Estadio Luna Park; así como dos veces consecutivas en el 2014 y 2015, en el Festival Internacional de Orquestas Infanto-Juveniles IGUAZÚ EN CONCIERTO.

### ■ **Cuál es la modalidad de la dirección sinfónica en Europa? Es aplicable el modelo a nuestra Orquesta local?**

La modalidad de trabajo que estamos ejecutando en nuestro grupo y en la mayoría de los estudiantes de los distintos instrumentos con los que contamos, es la de "Orquesta Escuela", donde se realizan clases grupales, desarrollando técnica y repertorio. De esta manera, el nivel de las obras va creciendo gradualmente a medida que los chicos van avanzando. Si el trabajo es constante y el grupo se mantiene motivado, se ven rápidamente los resultados.

En Italia, me tocó estudiar obras que podrían ser interpretadas por Orquestas Profesionales, tanto como Juveniles como la nuestra; de hecho, hace unas semanas presentamos en un concierto a beneficio un pequeño fragmento de una de las obras que aprendí durante las clases magistrales allá. Pero, cabe destacar, que se manejan a otro nivel, la mayoría de las orquestas son profesionales, la música se consolida como una de las profesiones más prestigiosas dentro de los teatros comunitarios.

Yo creo que si seguimos trabajando de manera efectiva, podríamos afrontar obras de dificultad mayor en nuestra ciudad, siempre y cuando nuestros integrantes sigan formándose académicamente.

### ■ **Cómo está la infraestructura para aplicar tus experiencias en la región?**

Nuestro espacio físico es el Centro Municipal de Arte. Su ubicación en la ciudad es estratégica, ya que es de fácil acceso para la mayoría de la población interesada en involucrarse en el mundo de la música. Allí, disponemos de aulas que, si bien son apropiadas para dictar clases con pequeños grupos de estudiantes e, inclusive, realizar los ensayos generales con todos los integrantes de la orquesta, no contamos con un auditorio con las dimensiones necesarias para que las distintas actividades artísticas tengan lugar.





# Becarios de Erasmus Mundus

*El egresado de la Universidad Nacional de Itapúa, Ing. Civil Rodrigo Rivero, viajó en octubre del año pasado con destino a la Universidad de Roma La Sapienza, Italia. Allí se capacita en un posgrado a nivel de Doctorado en el área de Ingeniería Civil por un tiempo de 33 meses.*

Rivero es beneficiario del programa ELARCH, becas europeas de estudios, dependiente de ERASMUS MUNDUS, financiada por la Unión Europea. La Universidad Sapienza de Roma es la universidad más grande de Europa, y se encuentra entre las primeras del mundo por número de estudiantes. Fundada en Roma el 20 de abril de 1303 por la voluntad del papa Bonifacio VIII.

## ■ ACADÉMICO

### -¿Cómo fue tu primer día en la Universidad?

Me costó mucho encontrar la Facultad. Roma es enorme y es muy fácil perderse. El primer día contacté con el creador del programa Erasmus que me dio la beca, y a través de él conocí a mis supervisores de tesis y a todos los miembros del departamento. Me asignaron una oficina y me recomendaron las materias a seguir en el primer año.

### -¿Qué asignaturas y tareas académicas desarollas en este instante?

En este momento tomo los cursos del 1er y 2do. año del nivel de Laurea Magistrale, que sería el equivalente al máster latinoamericano. Además de ir a clases y cumplir con los requisitos de cada materia, asisto a seminarios del nivel de doctorado y a un curso de italiano.

### -Tu relación con los docentes, ¿qué limitaciones y oportunidades te brindan?

Los docentes aquí tienen un gran nivel académico, todos son autores de al menos un par de libros y de numerosos artículos científicos. Están siempre al tanto de las investigaciones que se realizan en su campo de especialidad y al mismo tiempo, generando nuevos contenidos trabajando con pares de otras universidades, principalmente de Nueva Zelanda, Estados Unidos e Italia. Esto supone muchas oportunidades para los alumnos, al tomar parte del crecimiento científico.

### -¿Qué aspectos de los servicios que ofrece la Universidad te llaman la atención?

Numerosos son los aspectos que llaman la atención. En cuanto a los servicios, cuentan con varias bibliotecas, algunas de las cuales abren las 24 horas, lo cual me sorprendió bastante al comienzo. La Universidad además pone a disposición de todos los alumnos una biblioteca virtual, a la que se puede acceder desde cualquier lugar con un usuario y una contraseña, y está asociada a los repositorios de artículos científicos más importantes, Scopus y Web of Science.

### -¿Cómo están organizados los universitarios, integrás un círculo en particular?

Aquí no se estilan las organizaciones de tipo Centros de Estudiantes o similares. Los estudiantes forman más bien comisiones ad-hoc para cada situación a resolver, trabajando en

equipos de proyectos. De esta forma se agilizan los procesos y se mantienen las ideologías políticas separadas de los asuntos universitarios, cosa que hace unas décadas resultaba muy perjudicial para los alumnos y para la imagen misma de la facultad. En ese sentido es muy admirable la gran actividad de los italianos, están constantemente trabajando en mejorar la calidad de vida del estudiante.

### -Los trabajos de investigación, como lo encarás allí?

En este momento no me encuentro advocado a ninguna investigación, estas empiezan generalmente recién en el segundo año. El primer año está pensado para preparar una base técnica y bibliográfica a la vez que se va desarrollando un perfil profesional según el cual se elegirán posteriormente los temas de investigación y finalmente de tesis.

## SOCIO CULTURAL

### -¿Estás aprendiendo el idioma o te defiendes bien?, hablas otros idiomas allí?

Estoy tomando un curso de italiano que ofrece la universidad para los estudiantes de doctorado. El inglés es fundamental, muchos seminarios son en inglés porque los expositores son de los países más diversos. Y cuando el italiano queda corto, la única forma de comunicarse en apuros es en inglés.

### -¿Qué tipo de aportes rescatas de las costumbres de esa región?

Roma es una de las capitales más pobladas de Europa, por lo que la variedad de inmigrantes es realmente muy amplia y las costumbres son de las más diversas. En particular, me siento a gusto con la cocina italiana y el horario laboral de aquí utilizan; de 8.30 a 17.30.

### -¿Cómo perciben lo lugareños nuestra cultura paraguaya?

Los seguidores del fútbol recuerdan bien aquél partido de la Copa del Mundo del 2010, cuando la Italia era campeona del mundo y en la inauguración estuvo cerca de perder contra la Albirroja. Fuera de eso, poco y nada conocen de nuestro país. La mayoría confunde Paraguay con Uruguay, o con Panamá. Tienen más afinidad con la cultura chilena, porque aquí trabajan con pares chilenos en una red de universidades que investigan efectos sísmicos. Y por supuesto, conocen mucho de Argentina y Brasil.

### -¿A qué tipo de actividades culturales sueles asistir?

En el ámbito ingenieril, las actividades son mucho más académicas que culturales. Se organizan encuentros mensuales donde investigadores de todos los tipos de ingeniería presentan resultados o avances recientes. Suelo asistir a estos encuentros, que pueden tratar de temas tan diversos como las últimas estrellas descubiertas o los materiales creados con impresoras 3d.

# Raúl Benítez Netto, Becado en la Universidad Técnica Checa de Praga, República Checa

**Desde setiembre de 2015, el egresado de la carrera de Ingeniería en Informática de la Universidad Nacional de Itapúa, Raúl Benítez Netto, realiza sus estudios de posgrado de Máster en Seguridad Informática en la Universidad Técnica Checa de Praga, República Checa.**



Benítez, quien permanecerá por un período de 2 años en dicha universidad, accedió a esta oportunidad mediante el programa de becas europeas SUSTAIN-T, ERASMUS MUNDUS, que recibe la financiación de la Unión Europea.

## Académico

### ■ ¿Cómo fue tu primer día en la Universidad?

Y fue una mezcla de emociones raras, pues había llegado a Praga el 12 de septiembre, y las clases comenzaron recién el 5 de octubre. Tuve que acostumbrarme al inglés y al idioma checo, pues nunca había escuchado el idioma checo, y, aunque había estudiado inglés mucho tiempo, básicamente podía leer y escribir correctamente, nunca tuve una experiencia de aprendizaje en inglés (nunca de asignaturas en inglés). Las clases iniciaron a las 07:30 hs., de la mañana y terminaron a las 19:30 hs. Comencé con la materia más difícil de la maestría, y con unos de los profesores -el decano de la facultad - con más títulos de Praga, y creería que de República Checa, en el área de informática. Allí me di cuenta, que el progreso checo no es casualidad, hay trabajo, mucho esfuerzo, mucho estudio y tecnología.

### ■ ¿Qué asignaturas y tareas académicas desarrollas en este instante?

Actualmente estoy cursando 8 materias en este semestre,

- Matemática para Cristología, entender algoritmos de encriptación, desde el punto de vista matemático, muy interesante por cierto.
- Reconocimiento de Patrones, básicamente "machine learning" aplicado a imágenes.
- Estadística para matemática, básicamente para entender conceptos de "random variables", brinda herramientas para analizar en elementos informáticos, como tráfico de red, protocolos web http, etc. Bastante complicado, sería como la parte avanzada de Estadística y Probabilidades que damos en "bachelor" (para nosotros en Paraguay sería cuando obtenemos nuestro título de grado).
- Aritmética y Códigos, básicamente detección y correcciones de errores de elementos hardware, se trabaja a nivel binario.
- Hardware y Seguridad, realizamos análisis de algoritmos de encriptación y los llevamos a la práctica. Últimamente estamos trabajando con Smart Cards, programamos las tarjetas y, utilizando técnicas y dispositivos especializados tratamos de romper dichos algoritmos.
- Redes Wireless, estudiamos las fórmulas matemáticas y los elementos que componen las comunicaciones por ondas.
- Arquitecturas de Computadoras Paralelas, estudiamos las diversas arquitecturas de computadoras, y cómo funcionan los procesadores, etc. Programamos algunos algoritmos de ordenación o búsqueda y lo implementamos para las diversas arquitecturas.
- Arquitectura de Sistemas computacionales avanzados, estudiamos todo lo nuevo y más avanzado en arquitectura computaciones, cluster, servidores, almacenamientos de datos RAIDx, etc.
- Además estoy estudiando un curso checo de idioma, que la universidad brinda gratuitamente.

### • Tu relación con los docentes, ¿qué limitaciones y oportunidades te brinda?

Generalmente son muy buenos, son muy apasionados a sus materias, y tienen un buen sentido del humor. La mayoría son doctores en sus áreas, realizan investigaciones en la universidad y a la par deben enseñar. Los profesores más jóvenes tienen un buen nivel de inglés, pero los mayores no todos hablan muy bien, pero se les entiende. Son muy exigentes, pero siempre te tienen consideración si estas interesado en la clase y si les pones ganas y actitud. Generalmente no tienen problemas en negociar una fecha de entrega de un trabajo o alguna ausencia programada, pero debes demostrar que estuviste trabajando y por A o B motivo no pudiste o podrás cumplir. Los exámenes son muy difíciles, pero cuando te va mal, te suelen tomar un examen oral si necesitás algunos pocos puntos para mejorar tu nota o pasar la materia. Son muy abiertos a nuevas ideas y se actualizan mucho. La mayoría utiliza presentaciones visuales, las cuales luego las utilizamos como apuntes para estudiar. Esos documentos están disponibles en la plataforma web de la facultad.

### ■ ¿Qué aspectos de los servicios que ofrece la Universidad te llaman la atención?

Lo primero es que la universidad es, gratuita si hablás checo, pero si quieres estudiar en inglés, debés pagar. Tienen muchos eventos educativos o de entretenimiento, y asociaciones juveniles. También hacen eventos para que las empresas vengan a la facultad y presenten sus propuestas laborales a los alumnos. Tienen mucha tecnología, utilizamos Smart cards para casi todo, para ingresar a la facultad, a las aulas, para comprar en las cafeterías, etc. Me llamó la atención que tienen muchos laboratorios de informática, para acceder a los mismos, solo debés ingresar tu nombre de usuario y tu clave, que te dan al ingresar a la univ. y ya tendrás tu usuario listo en el computador, no importa en qué sistema operativo estés trabajando, hasta tenemos laboratorio completo de productos Apple. La velocidad de internet es abismal, puedes descargar un dvd (4 gb) en pocos minutos.





## **Egresados de la Universidad Nacional de Itapúa y destacados profesionales de la región**



*La Universidad Nacional de Itapúa (UNI) destaca el éxito de los profesionales egresados de esta prestigiosa Universidad, transmite los valores más positivos de su experiencia de vida, como testimonio para la sociedad a la que sirve, al tiempo de motivar a los estudiantes y futuros integrantes a buscar la excelencia en su formación en esta casa de Altos Estudios.*



### **Dr. Ariel Medina**

#### **Médico Cirujano**

Egresado de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Itapúa, Especialista en Anatomía Patológica, encargado del Departamento de

Citología del Hospital Regional de Encarnación y Encargado del Laboratorio de Anatomía Patológica de la Facultad de Medicina UNI. El profesional expresó que como egresado de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Itapúa se siente muy orgulloso, en el sentido que formó parte de la primera promoción de médicos egresados de la Facultad.

Posterior a que se haya formado como especialista, se le abrieron las puertas de la Facultad en la docencia, donde actualmente ejerce como catedrático y en la misma área de acción también se desempeña como encargado de dos áreas vitales para la medicina.



### **Ing. Electromecánico Fabián Rivarola, Jefe de la ESSAP.**

Egresado de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Itapúa (FIUNI), fue presidente del Centro de Estudiantes y Consejero Estudiantil por la FIUNI. Posgrado en Diplomado en Ciencias Políticas de la UNI.

Comentó que luego de culminar sus estudios, realizó su pasantía en la Entidad Binacional Yacyretá en Ayolas, posteriormente estuvo al frente de una empresa para la construcción de un conjunto de 180 viviendas en el Barrio Santo Domingo.

Aseguró que la FIUNI ayuda a una formación integral y de liderazgo, y permite a sus egresados muchas oportunidades laborales.



### **Ing. Electromecánico Ricardo Alonso, Jefe de Distribución ANDE Zona Sur**

Egresado de la carrera de Ingeniería Electromecánica de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de

Itapúa (FIUNI). Especializado en Sistema de Potencias; Máster en Ciencias de la Ingeniería y catedrático universitario de la UNI. Ex Jefe de Operaciones de la ANDE Zona Sur. También fue Jefe de Distribución de la ANDE en Asunción y Zona Metropolitana. En el sector privado se desempeñó como proyectista en el área de montajes electromecánicos Trevisan SA.

Significó que ser egresado de la Facultad de Ingeniería de la UNI, representa un inmenso orgullo, específicamente por haber realizado la carrera de grado en dicha institución, donde rescató la camaradería y el respeto que hubo siempre entre docentes y alumnos, donde los profesionales docentes pusieron todo su esfuerzo para su formación y la de sus pares.

Exteriorizó que siempre sintió una pasión por los números y los cálculos. Agregó que cuando inició los primeros años, fueron muy duros, por el nivel de exigencia de la carrera, pero con el correr de los años fue adaptándose y aprendió a querer la carrera y con ello, vio superado todas las barreras que se presentaron.

### **Mag. Dionisio Fleitas Lecovski Licenciado en Bilingüismo Guaraní-Castellano,**



Egresado de la Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Cultura Guaraní, de la Universidad Nacional de Itapúa.

Especialista en Didáctica Universitaria y Magíster en Ciencias del Lenguaje y la Literatura. El profesional manifestó que luego de culminar sus estudios, la formación le brindó muchas satisfacciones y alegría, permitió que muchas puertas se le abrieran tanto en Encarnación, así como en el departamento de Itapúa, el país y el exterior. Mediante la carrera que estudió en la Facultad de Humanidades, tuvo y sigue teniendo oportunidades en el ámbito nacional e internacional.

Admitió que uno de los logros más importantes que consiguió es ser Miembro de Número de la Academia de Lengua Guaraní, que lo alcanzó mediante la formación lingüística que le dio esta Universidad.

Resaltó "Siempre aposté a las especializaciones que brinda la Universidad Nacional de Itapúa, tanto así que realicé Especialización en Didáctica Universitaria, Maestría en Ciencias del Lenguaje y la Literatura, todo esto enriqueció mis bases teóricas lingüísticas para seguir avanzando tanto en la docencia como en la investigación dentro del área que me compete trabajar". Desde humanidades les aliento a seguir estudiando, con esfuerzo y sacrificio para lograr sus objetivos.